

Corrected list of passengers of "Victoria" from Hamburg to S. A.

			males	fem.	children
Carpenter	George Bruhn	Holstein	1	2	2
"	Henry Malinke	"	1	"	"
"	Julius Kronte	"	1	"	"
Steward	L. Carlsson	Schleswig	1	"	"
Housemaid	Fr. Dittmer	Hamburg	1	"	"
X Turner	Fr. Lorenwald	sortmund	1	1	6
Seamstress	Charlotte Snokel	Hamburg	"	1	"
Schoolmistress	Henrietta Schlich	"	"	1	"
married	Mrs Peters	"	"	1	"
Soapboiler	Gustavus Grischwitz	Baudisier	1	2	1
Carpenter	" - Gruhl	"	1	"	"
agriculturist	Trutzgod Jähne	"	1	1	2
"	John Heinkel	"	1	"	"
Shoemaker	Martin Grog	Prussia	1	"	"
shepherd	" Richter	"	1	"	"
"	J. G. E. Karsel	"	1	"	"
Shoemaker	M. Mebus	"	1	"	"
agriculturist	Ernest Seiler	Saxony	1	1	1
Carpenter	Augustus Krodol	"	1	"	"
maid	Ann Lehmann	"	"	1	"
Knights	Friedrich Miller	"	1	"	1
Baker	Baldwin König	Summerfield	1	"	"
agriculturist	Andreas Shoulze	Saxony	1	"	"
"	Mrs. Meckert	Prussia	1	1	1
"	G. Reddlich	"	1	"	"
"	G. A. Glatz	Silesia	1	1	2
"	J. G. Pritsch	Prussia	1	1	4
"	J. H. Wittke	"	1	1	3
"	John Ostell	Saxony	1	1	6
"	Andreas Ginzler	"	1	"	"
"	Chas. Erfurt	Prussia	1	1	3
"	John Bittner	Goldberg	1	1	5
"	Henry Borjes	Saxony	1	"	"
"	Sigismund Pole	"	1	"	"
"	August Resener	"	1	"	"
Turner	Stephen Kremer	Silesia	1	1	"
agriculturist	J. G. Schneider	"	1	4	1
Carpenter	Joseph Vogt	"	1	1	"
agriculturist	Henry Fischer	"	1	1	1
Maiden	Johanna Held	"	"	1	"
			35	26	33

Arrived Nov. 6, 1848.

VICTORIA

148/1A

1174

			35	26	33				72	51	68
Shoemaker	Godlieb Schlich	Silesia	1	"	"	Agriculturist	Charles Dushke	Saxony	1	1	"
Carpenter	Hermann Stengelmann	"	1	"	"	Sailor	August Weber	Hamburg	1	"	"
Agri. maiden	Katharina Hepe	"	"	1	"	Missionary	Mrs. Apell	Saxony	"	1	"
Agriculturist	J. C. Grossmann	Priebus	1	1	4	Cabinet maker	Adam Bartsch	"	1	1	3
Smith	Fr. H. Schobert	Silesia	1	1	3	Agriculturist	Ernest Seidel	Altenberg	2	"	"
"	Joh. Gebhard	Posen	1	"	1	"	Joh. Schneider	Köthenburg	1	"	"
Millwright	G. Bauer	"	1	"	"	"	J. Wittke	Silesia	1	"	"
Agriculturist	G. Hoffmann	Saxony	1	"	"	"	Antony Oelker	Saxony	1	"	"
Organist	C. Kruger	Priebus	1	1	4	Maiden	Eliza Hauke	Prussia	"	1	"
Agriculturist	A. Tinsman	"	1	"	"	"	Eliz. Kockrich	"	"	1	"
Clerk	Julius Rechner	Goldberg	1	"	"				80	56	71
Agriculturist	Geo. Miattke	Priebus	1	1	4						
"	Martin Lehmann	"	1	1	4						
"	" ———— Sechner	"	1	1	2	Merchant	S. A. Butefish	Hamburg	1	"	"
Clerk	George Michers	Hamburg	1	"	"	"	H. H. Gravenhorst	"	1	"	"
Mechanic	C. G. Dose	"	1	1	"	Agriculturist	H. Landmann	Meissenfeld	1	"	"
"	Ludwig Engelbrecht	Magdeburg	1	"	"		Maurice Wyhle	Mecklenburg	1	0	"
Carpenter	Sidor Overt	Hamburg	1	"	"		Abise	London	"	1	"
	Mrs. Sander	"	"	1	2		Henry Abrahams	"	1	"	"
	" Schubert	Legnitz	"	2	"		Benjamin Amberg	Mecklenburg	1	"	"
Schoolmaster	George Proposh	Priebus	1	1	"		Rose	"	"	1	"
Cabinet maker	A. Heinger	Hamburg	1	"	"		Frederica	"	"	1	"
Jeweller	Lallmann	"	1	"	"	Surgeon.	Hermann Behr	Coethen	1	"	"
Clerk	F. Majerus	"	1	"	"				87	59	71
Tailor	Augustus Bibrach	Baudisen	1	1	"						
	Maria Heider	Goldberg	"	2	"						
Carpenter	August Memer	"	1	"	"						
Agriculturist	Julius Regnier	Silesia	1	1	1						
"	J. C. Heur	"	1	"	"						
"	Joh. Kahlert	"	1	"	"						
"	Godlieb Dimke	Saxony	1	"	"						
Shoemaker	A. L. Kohn	Hamburg	1	"	"						
Clerk	J. L. Lahn	"	1	"	"						
Druggist	G. A. Schroter	"	1	"	"						
Clerk	Ed. Gunt	"	1	"	"						
upholsterer	Joh. Hagel	"	1	1	"						
Agriculturist	Chr. Gaeth	Razzeburg	1	1	"						
"	Fr. Roehrig	Silesia	1	4	1						
Paster	Kappler	Meipenberg	1	1	6						
Weaver	Josephus Kett	Silesia	"	1	"						
Saddler	F. H. E. Gebich	Hamburg	1	1	3						
			72	51	68						

			87	males	
			59	Females	
			71	Children	
			217		
				</	

Copy ^{extract} ~~letter~~ from Edward Delius letter to Mr. de Laren.Breslau 25th June 1848.

Dear Sir,

Yours will I trust pardon my apparent negligence in not sending you sooner, an account of the expedition of the barque "Victoria" with 217 passengers from the Elbe to Port Adelaide; but I was called away by very pressing letters from my applicants in this neighbourhood and having experienced so much illegitimate interference, I had resort to make out a paper list for you - in default of which I send you the enclosed one to give you at least some information - which will have to be corrected, as two names are wanting, which I shall supply as soon as I return to Bremen and shall find time to make a proper list. You will however see what will principally interest you to know & may interest Mr. Giles. I have no account that the "Victoria" has passed the Danish frigate which blockades the River Elbe, on account of our defenceless state, but I hope that she is safe - though the relations of the persons on board of the "Victoria" are greatly alarmed. I hope however soon to be able to set them at rest not only in their fears for the "Victoria", but also as to the safety of their own emigration, on which subject, they wished to converse with me. You have no idea how strong the desire is in this part of the country to go to South Australia and how difficult it is to effect that object. Independent of the expedition for Melbourne, I have secured another one for Adelaide and could even get up another one, if the persons who wish to go, can find the means to dispose of their property. In the sake of assisting these excellent people, I beg leave to mention that Mr. Frederick Dutton is now daily expected in London from South Australia, and that he has written to his relatives that he intended to take settlers to his estate from Germany.

I am &c.

(sgd) Edward Delius.

Mr. de Laren Esq.

List of passengers of barque "Victoria", Capt. J. H. C. Meyer from
Hamburg to Port Adelaide S.A.

The Rev. Pastor Kappeler from Weipenburg in Saxony, aged 36 years, giving up his living for the sake of his family, consisting of his wife (34 yrs) and six children, the eldest girl of 14 years. He is most beloved and mild - has excellent testimonials as to his qualifications, both as a theologian and scholar. Mr. J. C. Godeffrey Esq., owner of the "Victoria", have advanced him at my request the passage, and I have addressed the congregation of the late Pastor Oster, to meet his obligations and to appoint him to the vacant curacy of the Lutheran church. — 8

The schoolmaster, Trustgod Proposh (single) and sister		8
" organist Krieger, also organ builder, with wife & 4 children		2
" vintager Miller & daughter, and the following persons acquainted with	since arriving	4
1. John Ertel wife and six children from Silesia		2
G. Roerich, 4 daughters and a young child		8
X Ernest Snyder, wife, 4 daughters and one son of 18		6
George Meiatke " 4 children		7
Martin Seemann " 4 " "		4
George Erfurt " 4 " "		4
Ch. Forester " 5 " "		4
Baldwin Korig (winner of a large party with means preparing to follow him) Godlove Heuer and Godfried Millke, single men	}	3
Kahlert, turn maker, attached to the party of vintagers		1
Joseph Focht, carpenter and wife from Silesia leader of the following		2
2. Julius Regnier wife and two children, agriculturists		4
Ferdinand Schobert wife " 3 " " "		5
Francis Fisher " " " 1 " " "		3
Wilhelmina Hell and Wilhelmina Kockrich young girls		2
Stephen Bremer and Ludovica Kremer his sister		2
Hick, Kugelmann, Pole and Borries young men		4
Gustavus Spruswitz, soap boiler from Saxony wife & child, leader of		3
Martin Feshner wife and 2 children — agriculturists		4
Adam Bartsch " " " 3 " " "		5
Trustgod Jane " " " 2 " " "		4
Ernest Seiler wife and 1 child - Bettner & wife & 5 children		10
Martin Durske and wife - Bitrack and wife, tailor		4
Krodel, Grizel, Grog, and Mebus, young men		4
Henzel from Priebs, has means and precedes a large party		1
Godlove Griebhard from Schmiegel in Posen, has adopted an English		2
Basel constructor of mills, preceding a party with means		1
John George Pitsch wife and 6 children agriculturists		8
Rudolphus Hecker wife and child " "		3
Groschmann " " 4 children " "		6
Redick, Trismann, Kneadle, Hoffman, Benkert, young men		5
Julius Rechner, son of respectable cloth manufacturer, who prepare to follow	}	1
wishes to have a place in a counting house writes a good hand & is correct		4
J. A. Glatz wife and two children		2
3 Mrs Schobert and daughter 20 years		2
" Hyder " " " 30 " "		2
Soverwood and wife carpenter from Dortmund in the Rhine		2
Henry Buhn " & 4 children from Holstein		6
Gebricks & wife and 4 " " " - Hamburg		6

John Hagel and wife upholsterer from Hamburg	173
Dore " " Saddler " "	2
Sander wife and two children " " "	4
Mrs Peters going to join her husband already at Adelaide	1
" Appert " " " missionary at Tanesbar	1
Miss Keelig, schoolmistress from Hamburg	1
" Smkel housemaid " " "	1
Julius Wunke, J. Carlsen, Majerus, Mubers, clerks	5
Schroeder apothecary from Hamburg, speaks English	1
Grube, Heber, Lawen, Engelbrecht, Gwert, mechanics	5
Cabin Passengers	
Doctor Hermann Behr, visiting Australia for the second time as a physician, after having published most commendable letters on the colony of S. Aust. in the Allgemeine Zeitung.	1
Messrs. Entefisk and Gavenhorst, two young merchants from Hamburg of good families and resources, intending to establish themselves at Adelaide and bidding fair to do well	2
Mr. Whyte and party from Mecklenburg say 2 young ladies	3
" Abrahamis from Lender and two young ladies	3
" Seidel, Brothers	2
207	

Some of the steering parties are under engagement to Miss J. L. Godfrey Esq. to furnish working ^{hands} parties to redeem the arrears of passage money. It would materially promote the interest of the colony, if these parties can be received by landowners, and their wages be retained to the amount of 10/- per week for each working hand, for account of the shipowners till the said arrears be paid. As Mr. Stackmann has declined the business of collecting the said arrears, as it takes too much of his time, I am very much at a loss, how to dispose of them - and request Mr. McLaren to propose to Mr. Giles, to step into the contract, which Capt. Meyer will endorse to him, whereby not only the parties themselves will be located on the lands of the S. Aust. Co. but also, those who will follow with means, and all will become valuable tenants - being a religious and hardworking people. The "Victoria" touching at Rio, the present notice will be in time to make arrangements for the reception of the passengers, and I hope some of the Gentlemen of the Board will also kindly entertain this application for their private lands, and afford me the opportunity of disposing of the contracts in question.

The three parties in part contract, are designated 1. 2. 3.